

YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 395

www.hebrewtoday.com * מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

number - מספר	hardly (don't) - כמעט ולא	family - משפחה	עמוד 1
ultra-Orthodox (pl) - חרדים	why - מדוע	parents - הורים	הקורונה כבר לא מסוכנת
enlisting (pl) - מתגייסים	fact - עובדה	living room - סלון	no longer - כבר לא
still - עדיין	shows (f) - מראה	don't feel (pl) - לא מרגישים	dangerous (f) - מסוכנת
ideas - רעיונות	isn't - אין	love (pl) - אוהבים	organization - ארגון
to increase - להגדיל	equality - שוויון	scooters - קורקינטים	health - בריאות
serve (pl) - משקתים	on the one hand - מצד אחד	residents (of) - תושבי	world(wide) - עולמי
organizations (of) - ארגוני	disregard, ignoring - התעלמות	against - נגד	ruled, declared - קבע
investing (pl) - משקיעים	suffering - סבל	in my opinion - לדעתי	recently - לאחרונה
women - נשים	takes interest - מתעניין	survey - סקר	forbidden - אסור
to encourage - לעודד	soccer player - כדורגלן	will discover (pl) - יגלו	calm, complacent (pl) - רגועים
believe (pl) - מאמינים	scored - הבקיע	accidents - תאונות	still - עדיין
to get, receive - לקבל	prince - נסיך	pedestrians - הולכי רגל	suffering (pl) - סובלים
salary - שכר	king - מלך	hope (f) - תקווה	disease - מחלה
exactly, just - בדיוק	subject, matter - נושא	won't let, allow (pl) - לא יתנו	epidemic - מגפה
report - ידיעה	unfortunately - לצערנו	impossible - אי-אפשר	will break out (f) - תתפרץ
gladdening (f) - משמחת	to act, operate - לפעול	to live - לחיות	האם המלך יבקר בישראל?
female athletes - שחקניות	surroundings - סביבה	article - כתבה	news reports - ידיעות
still - עדיין	to help - לעזור	apartment - דירה	considering - שוקל
little - מעט	poor people - עניים	family - משפחה	palace - ארמון
in comparison - בהשוואה	not much - לא הרבה	toys - צעצועים	royal - מלוכה
trucks - משאיות	start, beginning - התחלה	books - ספרים	la hasn't announced - לא הודיע
make noise (f, pl) - מרעישות	repairing, fixing - תיקון	closet - ארון	indeed, in fact - אכן
too much - מדי	creation (of) - יצירת	clothes - בגדים	nevertheless - למרות זאת
ministry - משרד	עמוד 3	most - הכי	foreign ministry - משרד החוץ
transportation - תחבורה	חדשות בקצרה	important - חשוב	preparations - הכנות
looking into (pl) - בודקים	researchers - חוקרים	bathroom - שירותים	מה משפיע על מחיר...
option, possibility - אפשרות	discovered (pl) - גילו	משולחן העורך	affecting - משפיע
to cancel - לבטל	seas - ימים	doesn't interest (f) - לא מעניינת	price - מחיר
beeps, beeping - צפצופים	record - שיא	countries - מדינות	connection - קשר
drive (f, pl) - נוסעות	of all times - שכל כל הזמנים	crisis - משבר	earthquakes - רעידות האדמה
backward, reverse - לאחור	to use - להשתמש	food - מזון	it turns out - מתברר
less - פחות	completely - לגמרי	shortage - מחסור	last, recent (f, pl) - אחרונות
noise - רעש	recycling - מיחזור	rains - גשמים	damaged, hit (pl) - פגוע
as is known - כידוע	no longer - כבר לא	thefts - גניבות	as a result of this - כתוצאה מכך
were intended - נועדו	enough - מספיק	giant, huge - ענק	to supply, provide - לספק
to warn - להזהיר	to stop - לעצור	warehouses (of) - מחסני	עמוד 2
pedestrians - הולכי רגל	forbidden - אסור	governments - ממשלות	קוראים כותבים
intention - כוונה	youths, teens - בני נוער	to migrate - לנדוד	crowded - צפוף
to leave - להשאיר	construction - בניין	isn't enough - אין מספיק	at all - בכלל
moving (pl) - עוברים	minister - שר	diseases - מחלות	cities - ערים
apartments - דירות	labor - עבודה	poverty - עוני	apartments - דירות
prices - מחירים	ruled, decided - קבע	wars - מלחמות	
need, have to (pl) - חייבים	dangerous (f) - מסוכנת	however - אולם	
to save - לחסוך			

עמוד 4

הקורונה כבר לא מסוכנת

כבר לא - no longer
 מסוכנת (f) - dangerous
 ארגון - organization
 בריאות - health
 עולמי - world(wide)
 קבע - ruled, declared
 לאחרונה - recently
 מצב חירום - state of emergency
 יו"ר - chairperson
 מגפה - epidemic
 לחזור - to return
 חיים - lives
 רגילים (pl) - regular
 אולם - however
 מסכימים (pl) - agree
 אמנם - indeed
 בזכות - thanks to
 חיסונים - vaccines
 מצב - situation
 רופאים - doctors
 עדיין - still
 קיימת (f) - exists
 מתים (pl) - dying
 חייבים (pl) - need, have to
 להמשיך - to continue
 זהירים - careful, cautious
 מזהירים (pl) - warning
 אפשרות - possibility
 מגפה - epidemic
 דומה (f) - similar
 תפרוץ (f) - will break out
 בעתיד - in the future
 מוכנים (pl) - prepared

החלית הישראלית בבעיה

חללית - spacecraft
 מתוכננת (f) - is scheduled
 חלל - space
 אולם - however
 בזמן האחרון - lately, recently
 קשיים - difficulties
 תורמים - donors
 פעילות - operation, activity
 הודיעו (pl) - announced
 מפסיקים (pl) - stopping
 עזרה, assistance - help
 מנסים (pl) - trying
 למצוא - to find
 מימון - financing
 להמשיך - to continue

למה יש רעב באפריקה?

רעב - famine, hunger
 לאחרונה - recently
 בצורת - drought
 כמובן - of course
 חקלאות - agriculture
 מחסור - shortage
 מחלות - diseases
 גורם - causing (v), cause (n)
 יחיד - only
 מצב - situation
 יבשת - continent
 אנשי ממשלה - אנשי ממשלה -
 government members
 גנבים (pl) - stealing
 מיועד - designated
 מזון - food
 למשל - for example
 מחסני (of) - warehouses
 חיטה - wheat
 היכן - where
 ברור - clear
 אנשי שלטון - officials
 אחראים (pl) - responsible
 ענקית (f) - huge
 תוצאה - result
 קמח - flour
 רוצות (f, pl) - want
 לעזור - to help
 יתרמו (pl) - will donate
 ייגנב - will be stolen
 למרות זאת - despite this
 ארגונים - organizations
 תקווה - hope
 אפילו - even
 חלק - part
 יגיע - will reach, get to
 באמת - really, truly

עמוד 5

אל תקנו רול-אפס!

ישנו - there is
 ממתק - sweet, treat
 משגע - driving crazy
 לאחרונה - recently
 כמויות - quantities
 למרות - even though
 לא בריא - unhealthy
 לא מבינה (f) - don't understand
 הורים - parents
 דיאטנית (f) - dietician
 לתת - to let, allow

לעבור - to cross

מוצר - product
 לגרום - to cause
 מחלות - diseases
 לדעתה - in her opinion
 חומרים - substances
 אפילו - even
 סרטן - cancer
 כמות - amount
 מזיקה (f) - harmful
 בריאות - health
 רופאים - doctors
 מבקשים (pl) - requesting
 מסקנה - conclusion

רופאים: שימו קרם הגנה!

רופאים - doctors
 שימו (pl) (cmd) - put
 קרם הגנה - sunscreen
 לקראת -
 towards, in anticipation
 קיץ - summer
 מתקרב - approaching
 ממליצים (pl) - recommending
 להשתמש - to use
 קרינה - radiation
 מסוכנת (f) - dangerous
 חייבים (pl) - need, have to
 להגן - to protect
 עור - skin
 בכל פעם - every time
 החוצה - outside
 ים - sea
 טיול - trip, hike

תולעים בבית? לפעמים...

תולעים - worms
 לפעמים - sometimes
 ממהרים (pl) - hurry
 לסלק - to remove, get rid of
 אולם - however
 דווקא - actually, in fact
 רצוי - desirable, wanted
 לעזור - to help
 כידוע - as is known
 סוגים - typed
 עובש - mold, mildew
 חומרים - substances
 כימיים (pl) - chemical
 שונים (pl) - different
 בתחילת (of) - at the beginning
 התפתחות - development

מצאו - found (pl)
 שקופות (f, pl) - translucent
 ברגע - at the moment
 מריחות (f, pl) - smell
 מייצרות (f, pl) - produce
 גוף - body
 בינתיים - for now, meanwhile
 לא למכרה - not for sale
 מעניין - interesting

עמוד 6

חסר אוויר באופניים?...

חסר - lacking, short
 אוויר - air
 פתרון - solution
 מגלים (pl) - discover
 בעיה - problem
 רצינית (f) - serious
 משאבה - pump
 סביבה - surroundings, area
 נמצאת (f) - is located
 חניון - parking lot
 להשתמש - to use
 רגע - moment
 לגלות - to find out
 היכן - where
 ציבורית (f) - public
 מצא חן - found favor, pleased

פתרון מיוחד לקשישים

קשישים (pl) - elderly
 הופך - becomes, turns into
 לחצות - to cross
 קביש - street, road
 רמזור - traffic light
 עוברים (pl) - cross, pass
 חלק - part
 כמובן - of course
 מעניין - interesting
 כרטיסים - cards
 מעבירים (pl) - pass, swipe
 לוח - panel, board, screen
 דלוק - lit, turned on
 מעניין - interesting

גוגל מפטרת... רובוטים

מפטרת (f) - is firing
 חברות - companies
 משתמשות (f, pl) - use
 בלי - without
 להתעייף - to get tired
 היינו צריכים - we needed

field - שדה
will be jealous (pl) - יקנאו
to himself - לעצמו
farmer - איקר
saddle - אוקף
tried - ניסה
in his days, ever - מימיו
threw off - העיף
stood, gathered (pl) - נעמדו
around - מסביב
some - חלק
laughed - צחק
ideas, suggestions - עצות
annoyed (pl) - הרגזו
to hit - להכות
to train - לאלף
swear - נשבע
forever - לעולם
suddenly - לפתע
calmed down - נרגע
to the direction - לכיוון
thought - חשב
began - החל
to cry - לבכות
sheikh - שיח'
to release, free - לשחרר
goat herder - רועה עזים
you'll feel - תרגיש
advice - עצה
with, owner of - בעל
branches - ענפים
low (pl) - נמוכים
to grab - לתפוס
added - הוסיף
my dear friend - ידידי היקר
get upset - מתעצבן
think (cmd) - תחשוב
to withstand, keep - לעמוד בו

עמוד 11

חידה בלשית

cases - מקרים
need - צריכה
investigators - חוקרים
will solve (pl) - יפתרו
spice - תבלין
was stolen - נגנב
restaurant - מסעדה
serve (pl) - מגישים
dishes, foods - מאכלים
interesting (pl) - מעניינים
rare (pl) - נדירים

cannot - לא יכול
will fall - ייפול
reason - סיבה
pay attention (pl) - שימו לב
reaching out - מושיט
his hand - ידו
while, during - תוך כדי
travel, ride - נסיעה
performance - מופע
would you (pl) - האם הייתם
willing (pl) - מוכנים
מיליוני עצים חדשים בלונדון
every year - בכל שנה
thousands (of) - אלפי
around the world - רחבי העולם
blossoming (of) - פריחת
cherry - דובדבן
few - מעט
decided (pl) - החליטו
to plant - לטעת
in order - כדי
to draw, attract - למשוך
becoming (f) - הופכת
planning (pl) - מתכננים

מה הסוד?

walking - הליכה
coals - גחלים
tradition - מסורת
according to - לפי
burning hot (f, pl) - לוהטות
courage - אומץ
feet (of) - רגלי
walkers - צועדים
discovered (pl) - גילו
weren't burned - לא ניקו
it turns out - מתברר
duration - משך
burning (f, pl) - בוערות

עמוד 10

לרדת מהמור

to get down (off) - לרדת
pool (of) - בריכת
marketplace - שוק
villagers - כפריים
sheep - כבשים
goats - עזים
exactly - בדיוק
looking for - מחפש
to plow - לתרוש

damage (pl) - פוגעים
presumably - יש להניח
תחזיק -
will establish (a law) - יקים
like it (f) - כמוה
exists (f) - קיימת
municipalities - עיריות

עמוד 8

הריקוד המיוחד של הסופים

dance - ריקוד
special - מיוחד
group - קבוצה
known (pl) - מוכרים
primarily - בעיקר
thanks to - בזכות
spin (pl) - מסתובבים
themselves - עצמם
to create - ליצור
interesting - מעניין
to know - לדעת
part - חלק
ideas - רעיונות
meetings - מפגשים

ניו-זילנד בבעיה

branches, fields (of) - ענפי
export - ייצוא
sheep - כבשים
reason - סיבה
is encouraging (f) - מעודדת
farmers - חקלאים
production (of) - הפקת

מניחה קצרה בדרך ללמעלה

is known - ידוע
professional - מקצוען
climbs - מטפס
buildings - בניינים
dangerous - מסוכן
without fear - ללא פחד
to increase - להעלות
awareness - מודעות
warming (of) - התחממות

עמוד 9

זהירות, קיר מנות!

cautions, careful - זהירות
wall of death - קיר מנות
rides - רוכב
motorcycle - אופנוע

to fix - לתקן
scan (pl) (cmd) - סרקו

עמוד 7

ימים מיוחדים בשנה

few (pl) - מעטים
photos (of) - צילומי
nature - טבע
to reach - להגיע
because - בגלל
depth - עומק
luckily for us - למזלנו
distant (pl) - מרוחקים
public park - גן ציבורי
plants - צמחים
insects - חרקים
celebrate (pl) - חוגגים
worm - תולעת
colorful (f) - צבעונית
leaves - עלים
actually - בעצם
clouds - עננים

מיהו 'הרשע של השנה'?

evil (person) - רשע
ruled, declared (f) - קבעו
this time - הפעם
human, person - בן-אדם
wet-wipe - מגבון לח
it turns out - מתברר
made of (pl) - עשויים
threads, strings - חוטים
לא מתפרקים -
don't break down (pl) - לזרוק
to throw out - אסלה
toilet - סתומות
clogs - ביוב
sewer - ענקיות
huge (f, pl) - רשות
authority - נקשרים
get tied, attached (pl) - יוצרים
create, form (pl) - כדורי
balls (of) - ענק
huge - דחפורים
important - חשוב
to stop - לעצור
waste - בזבז
to overcome - להתגבר
to overcome - בעיה
problem - מתכונות
is planning (f) - לאסור
to ban, forbid

decided (f) - הקליטה -
להעביר - to move
לפי - according to
חוקים - laws
אסור - forbidden
להשתמש - to use
מעכשיו - from now
יפגע - will harm
לא דואגת - not worried (f)

עמוד 16

חדש: פארק ימי הולדת
ימי הולדת - birthdays
שמחות - celebrations
מתקני - apparatuses (of)
שעשועים - toys, enjoyment
מיוחד - special
עירייה - municipality
מקווים - hoping (pl)
רעיון - idea
סביבה - area
יעזרו - will help (pl)
כלכלה - economy

האם אנגליה צריכה מלך?
לאחר - after
הכתרת - crowning (of)
מתווכחים - debating (pl)
בית מלוכה - royal family
מתנגדים - opponents
משמר - guard
משפורות - salaries
לנוותר - to give up
מזכירים - remind (pl)
תכשיטים - jewelry (pl)
בזכות - thank to
מרוויחים - profit (pl)
חוגגים - celebrating (pl)

מילים חדשות בעברית
משתמשים - use (pl)
תרגום - translation
המציאה - invented (f)
דוגמה - example
תהיה - will be (f)
קהל - crowd, audience
רחש - whisper, rustle
שיתוף - share

עמוד 13
תוספת מיוחדת לגלידה
תוספת - addition, topping
מיוחדת - special (f)
גלידה - ice cream
בטוחים - certain, sure (pl)
כותרת - headline, title
כתבה - article
משקה אתכם - drew you (pl)
מפני - because, since
ברור - clear
מוכנים - willing (pl)
טעם - taste
צרצרים - crickets
גרסים - ground, crushed (pl)
בנוסף - in addition
מעליה - on top of it (f)
מייבשים - dried (pl)
מוזרות - strange (f, pl)
להכין - to prepare, make
בעבר - in the past
מלוחה - salty (f)
חתיכות - pieces

פריחה בזמן מלחמה
פריחה - blossoming
בזמן - during, at time of
נמשכת - continues (f)
משנה - make a difference
עצי - trees (of)
דובדבן - cherry
תושבים - residents
ליהנות - to enjoy
מסביב - around
מכשולים - barriers
לשמור - to keep, protect

הבעיה של השוקולד המפורסם
בעיה - problem
מפורסם - famous
חברה - company
מוצר - product
סמל - symbol, logo
מזהים - identify (pl)
נעלי - shoes (of)
בזכות - thanks to
לגבי - in regard to
משולש - triangular
צורה - shape
מבוססת - is based (f)
מודפסת - is printed (f)
אריזות - packages

ניבתנים - walruses
לא מפסיקים - don't stop
מס - tax
גשם - rain
סיבה - reason
תושבים - residents
שחקני - actors (of)
קול - voice
נשואים - married (pl)
מתנדבים - volunteer (pl)
האוקיינוס השקט - Pacific Ocean
מטבע - coin
מבחנה - vial
שוקולד - chocolate
מריר - bittersweet
טובעים - drown (pl)
מתוקים - sweet (pl)

עמוד 12

מרוץ יקר ועתיק
מרוץ - race
יקר - expensive
עתיק - ancient
משתתף - participating
מכוניות - cars
בעלים - owners
משקיעים - invest (pl)
אמיצים - brave (pl)
תחרויות - competitions
תאונות - accidents
להרוס - to ruin, destroy

הצלחה לנבחרת הנכים
הצלחה - success
נבחרת - national team
נכים - disabled people
זכתה - won (f)
הפסידו - lost (pl)
לאחר - after
ניצחו - won (pl)
ברציפות - consecutively
הישג - achievement

מאמן חיפה יאמן בסרביה
מאמן - coach
מצויין - excellent
יעזור - will help
זכה - won
קבוצתו - his team
אליפות - championship
מקווה - hope
קריירה - career

זכותם - thanks to them
מצליחה - succeed (f)
להכין - to prepare
שפית - chef (f)
מפורסמת - famous (f)
זעפרן - saffron
כידוע - as is known
הכינה - prepared (f)
שפכה - spilled (f)
בטעות - accidentally
רצפה - floor
שקית - bag
הביך - embarrassed
מתורגמנית - translator (f)
המליצה - recommended (f)
מיהרה - hurried (f)
להגיש - to serve
כוונה - intention
צנצנת - small jar
נעלמה - disappeared (f)
שווה - worth
בלש - detective
מלוכלכת - dirty (f)
סועדים - diners
גנב - thief
כיצד - how
סימני - signs
צעדים - walking, footprints
נעלי עקב - heels
הבין - understood
יחידה - only (f)

כמה מילים על מילה
כתובות - are written (f)
בצורה דומה - similarly
נשמעות - sound (f, pl)
משמעות - meaning
שוונה - different (f)
למשל - for example
למה - why; llama
מילות שאלה - question words
משתמשים - use (pl)
שיעורי בית - homework

חיה - animal
דומה - similar (f)
כבשה - sheep
שמעתם - have you heard (pl)
קצר ולעניין
מייצאת - exports (f)
גמלים - camels
חטים - tusks